



BOSCH

Register your

new device on

MyBosch now and

get free benefits:

**bosch-home.com/
welcome**



Plinska ploča za kuhanje

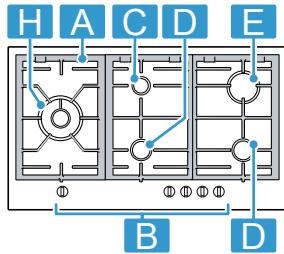
PRS9A6D70.

PRS9A6L70.

[hr]

Upute za upotrebu

PRS9A6D70., PRS9A6L70.



1	Komponenta	Maksimalna snaga
A	Rešetka	-
B	Upravljački gumb	-
C	Štedljivi plamenik	1,1 kW
D	Normalni plamenik	1,9 kW
E	Jaki plamenik	2,8 kW
H	Dualwok plamenik s više kruna	6,1 kW

¹ Slike koje se nalaze u ovim uputama služe samo za orijentaciju.

Sadržaj

1 Sigurnost	3
2 Izbjegavanje materijalnih šteta.....	5
3 Zaštita okoliša i ušteda.....	6
4 Upoznavanje.....	7
5 Posuda za kuhanje.....	8
6 Osnovno rukovanje.....	9
7 Preporučene postavke za kuhanje.....	10
8 Čišćenje i održavanje.....	12
9 Uklanjanje smetnji.....	13
10 Servisna služba.....	14
11 Zbrinjavanje.....	14

1 Sigurnost

Pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena.

1.1 Opće napomene

- Pažljivo pročitajte ove upute.
- Sačuvajte upute i informacije o proizvodu za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.
- Uređaj ne priklučujte ako je došlo do oštećenja pri transportu.

1.2 Namjenska uporaba

Samo kod pravilne ugradnje sukladno ovim uputama za montažu je zajamčena sigurnost tijekom uporabe. Instalater je odgovoran za besprijekorno funkcioniranje na mjestu postavljanja.

Uređaj upotrebljavajte samo:

- u svrhu kuhanja.
- pod nadzorom. Kontrolirajte kratkotrajno kuhanje bez prekida.
- u privatnom kućanstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja
- do visine od 2000 m iznad nadmorske visine

Ne upotrebljavajte uređaj:

- na brodovima ili u vozilima.
- Kao grijanje prostorije.
- s vanjskim vremenskim programatorom ili daljinskim upravljačem.

Za preinaku na drugu vrstu plina nazovite servisnu službu.

1.3 Ograničenje kruga korisnika

Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja smiju se koristiti ovim uređajem samo pod nadzorom ili ako su upućene u sigurno rukovanje uređajem te razumiju opasnosti koje mogu nastati uslijed korištenja uređajem.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Djeca ne smiju čistiti uređaj i obavljati korisničko održavanje uređaja osim ako imaju 15 ili više godina i ako su pod nadzorom.

Djecu mlađu od 8 godina držite na sigurnoj udaljenosti od uređaja i priključnog voda.

1.4 Sigurna uporaba

UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Plin koji istječe van može dovesti do eksplozije. PONAŠANJE U SLUČAJU MIRISA PLINA ILI KVAROVA NA PLINSKIM INSTALACIJAMA

- ▶ Odmah zatvorite dovod plina ili ventil na plinskoj boci.
- ▶ Odmah ugasite otvoreni plamen ili cigarete.
- ▶ Ne uključujte više prekidač za svjetlo ili prekidač na uređaju.
- ▶ Utikač ne izvlačite iz utičnice.
- ▶ U kući ne koristite telefon ili mobilni telefon.
- ▶ Otvorite prozor i prostoriju dobro prozračite.
- ▶ Nazovite servisnu službu ili tvrtku za opskrbu plinom.

Plin koji istječe van može dovesti do eksplozije. Čak i neznatne količine plina mogu se nakon dužeg vremena sakupiti i zapaliti.

- ▶ Zatvorite sigurnosni ventil na dovodu plina ako se uređajem duže vrijeme nećete koristiti.

Plin koji istječe van može dovesti do eksplozije. Ako boca s tekućim plinom nije okomito postavljena, tekući propan/butan može dosjeti u uređaj. Pritom na plameniku mogu izlaziti jaki inicijalni plamičci. Sastavni se dijelovi mogu oštetiti te s vremenom postati nepropusni, tako da plin može nekontrolirano istjecati.

- ▶ Boce s tekućim plinom uvijek upotrebljavajte postavljene u okomitom položaju.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Upotreba plinskih štednjaka dovodi do stvaranja topline, vlage i nusprodukata sagorijevanja u prostoriji u kojoj su postavljeni.

- ▶ Pripazite na dostatno provjetravanje kuhinje, posebice pri radu plinskih štednjaka.
- ▶ U slučaju intenzivne i dugotrajne uporabe uređaja osigurajte dodatno provjetravanje kako biste osigurali sigurno odvođenje nusprodukata sagorijevanja van, primjerice na postojećem mehaničkom ventilacijskom uređaju postavite najviši stupanj snage i istovremeno osigurajte izmjenu zraka u prostoriji postavljanja svježim zrakom.
- ▶ Za instalaciju dodatnog ventilacijskog uređaja potražite savjet stručnog osoblja.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Kuhanje na masti ili ulju na pločama za kuhanje bez nadzora može biti opasno i uzrokovati požar.

- ▶ Vrela ulja i masti nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- ▶ Nikada ne pokušavajte ugasiti vatru vodom, nego isključite uređaj i zatim pokrijte plamen, npr. poklopcem ili pokrivačem za gašenje požara.

Uređaj postaje jako vruć.

- ▶ Nikada ne stavljajte zapaljive predmete na ploču za kuhanje ili u neposrednoj blizini.
- ▶ Nikada ne odlažite predmete na ploči za kuhanje.

Uređaj postaje vruć.

- ▶ Nikada ne čuvajte zapaljive predmete ili sprejeve u ladicama izravno ispod ploče za kuhanje.
- ▶ Nikada nemojte skladištiti niti upotrebljavati zapaljive predmete, poput sprejava ili sredstva za čišćenje, ispod uređaja ili u njegovoj neposrednoj blizini.

Pokrivala za ploču za kuhanje mogu dovesti do nezgoda, primjerice, zbog pregrijavanja, zapaljenja ili rasprskavajućih materijala.

- ▶ Nemojte koristiti pokrivala za ploču za kuhanje.

Plinski plamenici na kojima nije postavljeno posuđe za kuhanje razvijaju veliku vrućinu. Napa postavljena iznad njih može se oštetiti ili zapaliti.

- ▶ Upotrebljavajte plinske plamenike samo na kojima je postavljeno posuđe za kuhanje.

Uređaj postaje jako vruć, tkanine i drugi predmeti mogu se zapaliti.

- ▶ Tkanine, npr. odjevne predmete ili zavjese držite dalje od plamena.
- ▶ Nikada ne posežite rukom iznad plamena.
- ▶ Ne stavlajte zapaljive predmete, npr. kuhinjske krpe ili novine na, pokraj ili iza uređaja.

Plin koji istječe van može se zapaliti.

- ▶ Ako se plamenik ne upali nakon 10 sekundi, okrenite upravljački gumb u nulti položaj i otvorite vrata ili prozor u prostoriji. Prije ponovnog paljenja plamenika pričekajte najmanje jednu minutu.
- ▶ Ako se plamen nenamjerno ugasi tijekom rada uređaja, okrenite upravljački gumb u nulti položaj. Prije ponovnog paljenja plamenika pričekajte najmanje jednu minutu.

Ako neki plamenik radi s previsokom snagom, onda nastaju jako visoke temperature. Zapaljivi materijali mogu se zapaliti. Indikator stupnja snage na zaslonu može se razlikovati od stupnja snage namještenog na gumbu. Indikator stupnja snage na zaslonu služi samo kao dodatna informacija.

- ▶ Stupanj snage uvijek namjestite pritiskom na gumb.

Živežne namirnice mogu se zapaliti.

- ▶ Treba nadzirati kuhanje. Stalno treba nadzirati kratki postupak.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od opekotina!

Dostupni dijelovi mogu postati vrući tijekom rada uređaja.

- ▶ Mala djeca moraju se držati podalje.
- ▶ Zaštitne rešetke ploče za kuhanje mogu uzrokovati nesreće.
- ▶ Nikada ne upotrebljavajte zaštitne rešetke ploče za kuhanje.

Prazno posuđe za kuhanje postaje iznimno vrelo na uključenim plinskim plamenicima.

- ▶ Nikada ne zagrijavajte prazno posuđe za kuhanje.

Uređaj postaje vruć tijekom rada.

- ▶ Prije čišćenja ostavite uređaj da se ohladi.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručni popravci su opasni.

- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.

- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, može ga zamijeniti jedino proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba.

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- ▶ Oštećeni uređaj nikada nemojte puštati u rad.
 - ▶ Nikada ne povlačite za mrežni priključni vod kako biste isključili uređaj iz električne mreže. Uvijek Izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
 - ▶ Ako je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima i zatvorite dovod plina.
 - ▶ Nazovite servisnu službu. → *Stranica 14*
Prodor vlage može prouzročiti strujni udar.
 - ▶ Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač.
- Na vrućim dijelovima uređaja može se rastopiti instalacija kabela električnih uređaja.
- ▶ Onemogućite kontakt priključnog kabela električnih uređaja s vrućim dijelovima uređaja.

⚠️ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!

Smetnje i oštećenja na uređaju te nestručni popravci izvor su opasnosti.

- ▶ Nikada ne uključujte neispravan uređaj.
- ▶ Ako je uređaj neispravan, izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima, zatvorite dovod plina i pozovite servisnu službu.
- ▶ Popravke na uređaju i zamjene oštećenih plinskih vodova smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.

2 Izbjegavanje materijalnih šteta

POZOR!

Ustlijed vrućine može doći do oštećenja na susjednim uređajima ili elementima. Ako uređaj radi duže vrijeme, nastaju vrućina i vlaga.

- ▶ Otvorite prozor i uključite napu s odvodom zraka. Vrućina može oštetiti uređaj.
- ▶ Ne upotrebljavajte dva plamenika ili izvora topline za samo jednu posudu za kuhanje.
- ▶ Izbjegavajte uporabu ploča za roštiljanje, glinenih posuda itd. dulje vrijeme pri punoj snazi.

Pukotine ili napukline u staklenoj ploči su opasne.

- ▶ Odmah isključite sve plamenike i svaki električni grijaći element te isključite uređaj iz električne mreže.
- ▶ Zatvorite dovod plina.
- ▶ Nemojte dodirivati površinu uređaja.
- ▶ Ne upotrebljavajte uređaj.
- ▶ Nazovite servisnu službu.

Neodgovarajuće veličine posuđa za kuhanje te oštećeno ili pogrešno postavljeno posuđe za kuhanje mogu prouzročiti teške ozljede.

- ▶ Obratite pozornost na napomene u vezi s posuđem za kuhanje.

Pri uključivanju plamenika dolazi do iskrenja na svjećicama za paljenje.

- ▶ Nikada ne dodirujte svjećice za paljenje pri paljenju plamenika.

Ako se upravljački gumb ne može okretati ili je klimav, ne smijete ga više koristiti.

- ▶ Odmah se obratite servisnoj službi kako bi se popravio ili zamijenio upravljački gumb.

Uređaj s pokidanom ili puknutom površinom može prouzročiti ozljede.

- ▶ Nemojte upotrebljavati uređaj ako ima pokidanu ili puknuta površinu.

⚠️ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Djeca mogu navući ambalažni materijal preko glave ili se njime zamotati te se na taj način ugušiti.

- ▶ Ambalažni materijal držite podalje od djece.
- ▶ Djeci nikada ne dopuštajte igranje s ambalažnim materijalom.

Djeca mogu udahnuti ili progutati sitne dijelove i na taj se način ugušiti.

- ▶ Sitne dijelove držite podalje od djece.
- ▶ Ne dopustite djeci igranje sa sitnim dijelovima.

Pogrešan položaj nekog upravljačkog gumba uzrokuje smetnje u radu.

- ▶ Upravljački gumb uvijek okrenite u nulti položaj ako uređaj ne radi.

Pomicanjem posude može se izgrepsti staklo.

- ▶ Podignite posudu pri pomicanju.

Kad tvrdi ili šiljasti predmeti padnu na ploču za kuhanje, mogu nastati oštećenja.

- ▶ Pazite da tvrdi ili šiljasti predmeti ne padnu na ploču za kuhanje.

- ▶ Pazite da ne udarite ploču za kuhanje na nijednom od rubova.
Sol, šećer ili pijesak koji mogu ispasti iz povrća izgrebu staklo.
- ▶ Ne koristite ploču za kuhanje kao radnu površinu ili površinu za odlaganje.

Rastopljeni šećer ili hrana s visokim udjelom šećera mogu oštetiti staklo.

- ▶ Odmah uklonite prekipjelu hranu pomoću strugala za staklo.

3 Zaštita okoliša i ušteda

3.1 Ušteda energije

Ako slijedite sljedeće upute, vaš će uređaj trošiti manje energije.

Plamenik odaberite prema veličini posude. Posuđe za kuhanje postavite u sredini.

Upotrebljavajte posuđe čiji promjer dna odgovara promjeru kuhalista.

Savjet: Proizvođači posuđa obično navode gornji promjer lonca. On je često veći od promjera dna.

- Neodgovarajuće posuđe za kuhanje ili zone kuhanja koje nisu potpuno prekrivene troše više energije.

Lonce uvijek poklopite odgovarajućim poklopcem.

- Kad kuhatate bez poklopca, uređaju je potrebno znatno više energije.

Što rjeđe podižite poklopac.

- Kad podižete poklopac, izlazi puno energije.

Uporaba staklenog poklopca

- Kroz stakleni poklopac možete gledati u lonac bez podizanja poklopca.

Upotrebljavajte posuđe za kuhanje koje odgovara količini namirnica.

- Velikom posudu za kuhanje s malo sadržaja potrebno je više energije za zagrijavanje.

Kuhajte s malom količinom vode.

- Ukoliko je više vode u posudu za kuhanje, utoliko će biti potrebno više energije za zagrijavanje.

Na vrijeme vratite na niži stupanj za kuhanje. Upotrijebite odgovarajući stupanj za nastavak kuhanja.

- Previsokim stupnjem za nastavak kuhanja rasipate energiju

3.2 Zbrinjavanje ambalaže u otpad

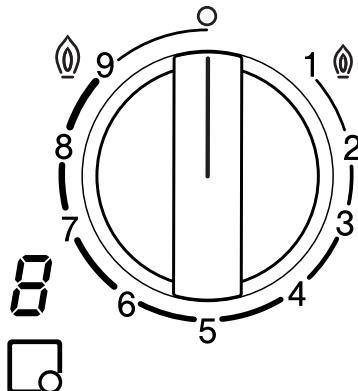
Ambalažni materijali su ekološki neškodljivi i mogu se reciklirati.

- ▶ Pojedinačne sastavne dijelove zbrinite na otpad odvojene po vrstama.

4 Upoznavanje

4.1 Upravljački gumb

Putem upravljačke ploče namještate sve funkcije svog uređaja i dobivate informacije o radnom stanju. Upravljačkim gumbima možete kontinuirano namjestiti veličinu plamena na različite stupnjeve kuhanja.



Indikator Značenje

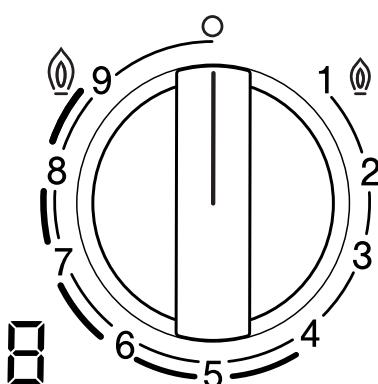
<input type="checkbox"/>	Plamenik dodijeljen upravljačkom gumbu.
<input checked="" type="checkbox"/>	Plamenik isključen.
<input type="checkbox"/> 9	Najveća snaga i električno paljenje plamenika.
1 <input checked="" type="checkbox"/>	Najmanja snaga.

Prikaz na Značenje zaslonu

r'	Električno paljenje.
9-1	Stupnjevi za kuhanje.
0	Plamenici su isključeni.
H-H	Preostala toplina.

Dualwok plamenik s više krune

Kod Dualwok plamenika s više kruna možete regulirati unutarnji i vanjski plamen neovisno jedan o drugom.



Stupanj Značenje za kuha-nje

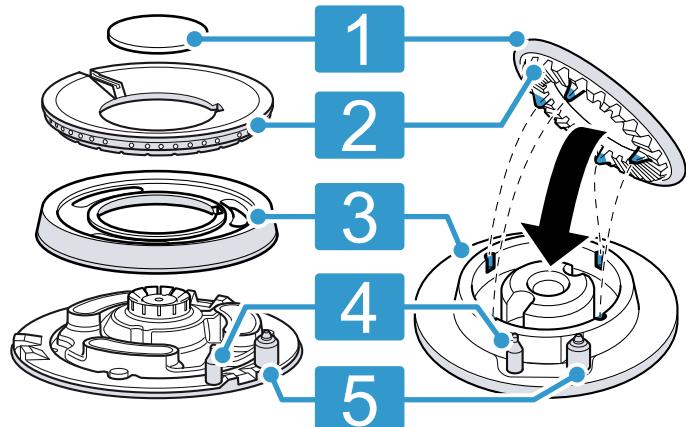
9	Unutarnji i vanjski plamen na maksimalnoj snazi.
4	Vanjski plamen na minimalnoj, a unutarnji plamen na maksimalnoj snazi.

Stupanj Značenje za kuha-nje

3	Unutarnji plamen na maksimalnoj snazi.
1 <input checked="" type="checkbox"/>	Unutarnji plamen na minimalnoj snazi.

4.2 Plamenik

Ovdje ćete naći pregled sastavnih dijelova plamenika.



1 Poklopac plamenika

2 Kruna plamenika

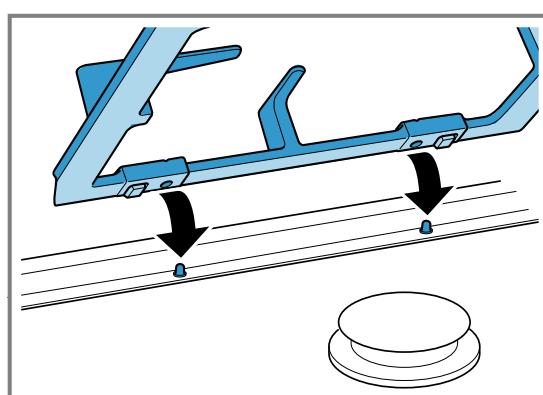
3 Dno krune plamenika

4 Termoelement za nadzor plamena

5 Svjećica

4.3 Rešetke

Ispravno stavite rešetke.



Ispravno stavite posudu za kuhanje na rešetke. Nikada ne stavlјajte posudu za kuhanje izravno na plamenik. Uvijek oprezno skinite rešetke. Pomicanjem jedne rešetke možete također pomaknuti susjedne rešetke.

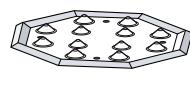
Savjet: Ostatke metala koji ostaju na rešetki zbog pomicanja nekih posuda uklonite pravilnim čišćenjem.
→ "Čišćenje rešetki", Stranica 12

4.4 Indikator preostale topline

Ploča za kuhanje ima dvostupanjski indikator preostale topoline za svaki plamenik. Ne dodirujte plamenik niti dijelove u blizini plamenika dok svjetli indikator preostale topoline.

4.5 Pribor

Pribor možete kupiti kod servisne službe, u specijaliziranim trgovinama ili na internetu. Koristite samo originalni pribor jer je on točno prilagođen vašem uređaju. Pribor je specifičan za uređaj. Molimo Vas da kod kuhovine navedete točnu oznaku (E-br.) Vašeg uređaja.
→ Stranica 14

Dodatna oprema	Opis	Uporaba
Dodatna nosiva rešetka za wok		<ul style="list-style-type: none"> Upotrebljavajte samo na plameniku s više krune. Uvijek koristite posude za kuhanje sa zaobljenim dnom. Preporučuje se kako biste produljili životni vijek uređaja.
Dodatna nosiva rešetka za kuhalo za kavu		<ul style="list-style-type: none"> Upotrebljavajte samo na plameniku s najnižom snagom. Upotrebljavajte s posudom za kuhanje promjera manjeg od 12.
Ploča za lagano vrenje		<ul style="list-style-type: none"> Za kuhanje na slaboj vatri. Upotrebljavajte štedljivi plamenik ili normalni plamenik. Ako ima nekoliko normalnih plamenika, onda upotrebljavajte stražnje ili prednje desne plamenike. Stavite s udubljenjima prema gore na rešetku, nikada izravno na plamenik.

5 Posuda za kuhanje

Ove napomene pomoći će vam uštedjeti energiju i izbjegići oštećenja na posudama za kuhanje.
→ "Pribor", Stranica 8

5.1 Prikladno posuđe za kuhanje

Upotrebljavajte samo posudu za kuhanje odgovarajućeg promjera. Posuda za kuhanje ne smije prelaziti preko ruba ploče za kuhanje.

Plamenik	Minimalni promjer dna posude za kuhanje	Maksimalni promjer dna posude za kuhanje
Plamenik s više krune	22 cm	30 cm
Jaki plamenik	20 cm	26 cm
Normalni plamenik	14 cm	22 cm
Štedljivi plamenik	12 cm	16 cm

Koristite posude za kuhanje sa zaobljenim dnom samo na plameniku s više krune.

- Ploča za kuhanje mora imati jedan plamenik s više krune i dodatnu nosivu rešetku za wok.

Indikator Značenje

H	Plamenik i dijelovi u blizini plamenika su jako vrući.
h	Plamenik i dijelovi u blizini plamenika su vrući.

Koji je pribor raspoloživ za vaš uređaj, možete sazнати u našem katalogu, u internetskoj trgovini ili kod servisne službe.

www.bosch-home.com

- Dodatna nosiva rešetka za wok mora biti ispravno postavljena.
→ "Pribor", Stranica 8

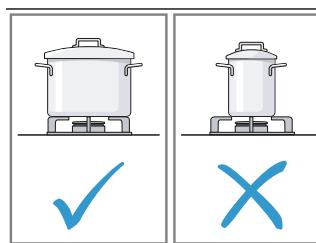
5.2 Korištenje posude za kuhanje

Odabir i pozicioniranje posude za kuhanje utječu na sigurnost i energetsku učinkovitost vašeg uređaja.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Zapaljive pregrade mogu se zapaliti.

- Trebate se pridržavati najmanjeg razmaka od 50 mm između posude za kuhanje i zapaljivih pregrada.



Za svaki plamenik koristite posudu za kuhanje odgovarajuće veličine. Na velikim plamenicima nikada ne koristite malu posudu za kuhanje. Plamen ne smije dodirivati bočne stijenke posude za kuhanje.

		Ne koristite deformirane posude za kuhanje. Deformirana posuda za kuhanje ne stoji stabilno na ploči za kuhanje i može se prevrnuti. Koristite samo posudu za kuhanje s ravnim i debelim dnem.
		Ne kuhanje bez poklopca. Provjerite da poklopac nije pomaknut. Pri kuhanju bez poklopca odlazi veliki dio energije.
		Stavite posudu za kuhanje na sredinu iznad plamenika. U suprotnom se može prevrnuti. Ne koristite veliku posudu za kuhanje na plamenicima u blizini upravljačkih gumba. Upravljački gumbi može se oštetiti zbog velike topline.

		Ispravno stavite posudu za kuhanje na rešetke. Nikada ne stavljajte posudu za kuhanje izravno na plamenik. Prije uporabe provjerite jesu li rešetke i poklopci plamenika dobro postavljeni.
		Oprezno rukujte posudom za kuhanje na ploči za kuhanje. Ne udarajte po ploči za kuhanje. Ne stavljajte teške stvari na ploču za kuhanje.
		Ne upotrebljavajte dva plamenika ili izvora topline za samo jednu posudu za kuhanje. Ne upotrebljavajte ploče za roštiljanje, glinene posude itd. dulje vrijeme pri punoj snazi.

6 Osnovno rukovanje

6.1 Paljenje plinskog plamenika

Ploča za kuhanje ima automatsko paljenje plamenika.

⚠️ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Plin koji istječe van može se zapaliti.

- ▶ Ako se plamenik ne upali nakon 10 sekundi, okrenite upravljački gumb u nulti položaj i otvorite vrata ili prozor u prostoriji. Prije ponovnog paljenja plamenika pričekajte najmanje jednu minutu.
- ▶ Ako se plamen nenumjerno ugasi tijekom rada uređaja, okrenite upravljački gumb u nulti položaj. Prije ponovnog paljenja plamenika pričekajte najmanje jednu minutu.

POZOR!

Ako izravno okrenete upravljački gumb između položaja O i 1, to može rezultirati nepravilnim radom.

- ▶ Stoga nemojte nikada izravno okrenuti iz položaja O u položaj 1 ili obrnuto.
- 1. Pritisnite upravljački gumb odabranog plamenika i okrenite ga ulijevo do najvišeg stupnja.
Držite pritisnut upravljački gumb.
- ✓ Kod svih plamenika nastaje iskrenje i pali se plamen. Na indikatoru se pojavljuje
- 2. Pričekajte nekoliko sekundi i otpustite upravljački gumb.
→ "Sigurnosni sustav", Stranica 9
- 3. Okrenite upravljački gumb na željeni stupanj.
- 4. Ako ne dolazi do paljenja, okrenite upravljački gumb u položaj za isključivanje i ponovite prethodno opisane korake. Ovaj put upravljački gumb držite pritisnut duže vrijeme (do 10 sekundi).

Napomena:

Uzmite u obzir sljedeće napomene kako bi se osiguralo ispravno funkcioniranje uređaja:

- Dijelovi plamenika → Stranica 7 i rešetka
→ Stranica 7 moraju biti ispravno postavljeni.
- Nemojte zamijeniti poklopac plamenika.
- Pazite na najveću čistoću. Redovito čistite svjećice malom, nemetalnom četkom. Imajte na umu da svjećice nisu otporne na snažne udarce.
- Rupice i utori na plameniku moraju biti čisti za pravilan plamen.
→ "Čišćenje plamenika", Stranica 12

6.2 Sigurnosni sustav

Sigurnosni sustav (termoelement) prekida strujanje plina ako se plamenici slučajno ugase. Da biste upalili plamenik, morate aktivirati sustav koji omogućuje strujanje plina.

1. Upalite plamenik bez otpuštanja upravljačkog gumba.
- ✓ Pali se plamen.
2. Držite pritisnut upravljački gumb još 4 sekunde.

6.3 Ručno paljenje plinskog plamenika

U slučaju nestanka struje plamenike možete i ručno upaliti.

1. Pritisnite upravljački gumb odabranog plamenika i okrenite ga ulijevo do najvišeg stupnja.
2. Plameniku približite upaljač ili plamen (upaljač, šibicu, itd.).

6.4 Isključivanje plamenika

- ▶ Okrenite upravljački gumb udesno do položaja o.
- ✓ Na indikatoru svijetli . Nakon nekoliko sekundi pojavljuje se indikator preostale topline.

6.5 Normalno ponašanje tijekom rada

Ova su ponašanja normalna za uređaj:

- Lagano pištanje iz upaljenog plamenika.

- Otpuštanje mirisa tijekom prve uporabe. Ti će mirisi nestati nakon nekog vremena.
- Narančasti plamen. To je zbog prašine u okolini, prolivenih tekućina itd.
- Pucketanje nekoliko sekundi nakon isključivanja plamenika. To je zbog uključivanja sigurnosnog sustava.
→ "Sigurnosni sustav", Stranica 9

7 Preporučene postavke za kuhanje

Ovdje su navedeni optimalni stupnjevi kuhanja i vrijeme kuhanja za različita jela. Podaci su referentne vrijednosti za četiri porcije.

Vrijeme kuhanja i stupnjevi kuhanja ovise o vrsti, težini i kvaliteti namirnica, vrsti korištenog plina kao i materijalu posude za kuhanje. Za pripremu ovih jela korišteno je uglavnom posude od nehrdajućeg čelika.

Uvijek upotrebljavajte odgovarajuće veliku posudu i stavite je na sredinu plamenika.

→ "Posuda za kuhanje", Stranica 8

Informacije o tablici kuhanja

Priprema svakog jela sastoji se od jednog ili dva koraka. Svaki korak sadrži sljedeće informacije:

- Stupanj za kuhanje
- Trajanje u minutama

Naći ćete podatke za pripremu jela na različitim plamenicima. Preporučena opcija je prvi navedeni plamenik.

U pregledu modela su opisani svi plamenici ploče za kuhanje. → Stranica 2

Savjeti

- Savjeti za kuhanje
 - Kada kuhate juhe, krem juhe, leću ili slanutak, sve sastojke istovremeno stavite u posudu za kuhanje.
 - Za jela u tavi najprije zagrijte ulje. Kada ste započeli s pečenjem, održavajte temperaturu stalnom i po potrebi prilagodite stupanj za kuhanje. Prilikom pripreme više porcija pričekajte da se ponovno dosegne temperatura. Redovito okrećite namirnice.
- Za skraćenje vremena kuhanja:
 - Upotrebljavajte ekspres lonac za kuhanje krema juha i mahunarki. Pri uporabi ekspres lonca slijedite upute proizvođača.
 - Voda mora ključati prije dodavanja tjestenine, riže ili krumpira. Zatim prilagodite stupanj za kuhanje kako biste nastavili s kuhanjem.
 - Prilikom kuhanja riže i krumpira upotrebljavajte poklopac.

Kuhanje

Jelo	Plamenik	Položaj, korak 1	Vrijeme, korak 1	Položaj, korak 2	Vrijeme, korak 2
Riblja juha		8-9	4-13	1-4	5-10
Krem juha od bundeve, boršč		9	7-17	4-6	18-33
Minestrone (juha od povrća)		7-9	8-12	4-6	35-50
Špageti		8-9 ¹	7-12	6-7	10-12
Riža	 	8-9 9	4-7 7-9	2-4 6	9-15 11-14
Ravioli		8-9	5-15	6-8	5-10
Crvena leća		9	10-20	4-8	25-35
Dagnje		9	4-12	-	-
Kuhane kobasicice, 12 kom	 	7-9 4	7-13 9-14	-	-
Riža na mljeku ²		6-9 ¹	8-14	2-4 ¹	15-30
Riža na mljeku prema DIN 3360-12 ¹		8 ²	27-32	2	35
Puding ²		3-5 ¹	4-12	-	-

¹ Pripremat je bez poklopca.

² Stalno miješajte.

Jelo	Plamenik	Položaj, korak 1	Vrijeme, korak 1	Položaj, korak 2	Vrijeme, korak 2
Biskvit, u vodenoj kupelji	E H D	9	35-50	-	-

¹ Pripremajte bez poklopca.
² Stalno miješajte.

Prženje u ulju

Pomfrit	H E D	7-9 ¹	15-30	-	-
Španjolska tortilja	E H	7-9 ¹	20-30	-	-
Panirani oslić	E D H	7-9 ¹	5-15	-	-
Pileći odresci, 8 fileta pilečih prsa	E H D	9 ¹	2-12	5-6 ¹	5-8
Kroketi, smrznuti, 16 kom Riblji štapići, du-boko zamrznuti, 12 kom	E D H	8-9	4-12	4	3-5
Povrće u tempuri	E D H	7-8 ¹	5-10	5-7 ¹	5-10

¹ Pripremajte bez poklopca.

Prženje s malo ulja, pečenje, prženje do zlatno-smeđe boje u tavi

Sotirano svježe povrće ¹	H E	9 ²	5-8	-	-
Shakshuka, menemen	D E H	6-9	7-13	3-4	4-9
Omlet, 1 porc.	D E H	5-9 ²	2-5	-	-
Pečeni losos	E D H	6-8 ²	2-4	1	2-8
Pačja prsa, 1 kom	D E H	5-7 ²	6-11	-	-
Govedi file Stroganov	E H D	7-9 ²	5-15	-	-
Mljeveno meso	E D H	6-9 ²	15-25	-	-
Pečenice, 12 kom	E D H	9	1-12	5-7	4-7
Hamburger od govedine, 4 komada, debljine 1 cm, 110 g	E H D	7-9 ²	1-3	6-8 ²	2-7
Palačinke, 8 kom	D E	6-8 ²	3-6	4-5 ²	50-60 sa svake strane
Umak Napoletana	D E H	6-8 ²	1-4	4-6 ²	10-18
Pizza, promjera 20 cm	H E D	4 1	4-8 16-25	- -	- -

¹ Stalno miješajte.² Pripremajte bez poklopca.**Kuhanje u ekspres loncu**

Kuhani krumpir (pire, salata od krumpira)	E D H	7-9	8-12	5-6	14-18
Hummus (pire od slanutka)	E D H	7-9	10-14	4-5	35-45
Puding od kruha, u vodenoj kupelji	E H D	9	7-12	6-7	15-20

Topljenje, odmrzavanje, fina jela

Bešamel umak ¹	C D H	5-6 ²	1-4	5-6	2-11
Umak od plavog sira ¹	C D E	5-7 ²	3-6	-	-
Umak Carbonara	D E C	5-9 ²	4-7	3-5 ²	4-8
Topljenje čokola-de prema EN 60350-2	C D	1 ²	20-38	-	-
Grah u umaku od rajčice podgrijati i držati na toplo	D	6	5-7	1	15

Savjet: Koristiti ploču za lagano vrenje.

¹ Stalno miješajte.
² Pripremajte bez poklopca.

8 Čišćenje i održavanje

Kako bi vam uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte.

8.1 Sredstva za čišćenje

Odgovarajuća sredstva za čišćenje možete kupiti kod servisne službe ili u internetskoj trgovini.

POZOR!

Neprikladna sredstva za čišćenje mogu oštetiti površine uređaja.

- Nemojte upotrebljavati jaka ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Ne upotrebljavajte čeličnu vunu.
- Ne upotrebljavajte noževe niti oštре predmete kako biste uklonili sasušene ostatke hrane s ploče za kuhanje.
- Ne upotrebljavajte noževe niti oštре predmete kako biste očistili spoj između stakla i poklopaca plamenika, metalnih profila ili staklenih ili aluminijskih ploča.
- Ne upotrebljavajte parne čistače.

8.2 Čišćenje uređaja

POZOR!

Ako izvadite upravljačke gume tijekom čišćenja uređaja, vлага može prodirjeti i ošteti unutrašnjost uređaja.

- Za čišćenje uređaja nemojte izvaditi upravljačke elemente.
- 1. Ostavite uređaj da se ohladi.
- 2. Očistite spužvom, sapunom i vodom.
- 3. Obrišite mekom krpom.

Savjet: Odmah uklonite prolivenu tekućinu. Time ćete sprječiti da se ostaci hrane zaliđe i smanjiti napor pri sljedećem čišćenju.

8.3 Čišćenje plamenika

Očistite površinu dijelova plamenika nakon svake uporabe. Tako ćete sprječiti da zagore ostavi hrane.

POZOR!

Ne perite dijelove plamenika u perilici posuđa. Mogli bi se oštetiti.

- Ne perite dijelove plamenika u perilici posuđa.

Napomena: Pridržavajte se napomena za sredstva za čišćenje.

→ "Sredstva za čišćenje", Stranica 12

1. Ostavite uređaj da se ohladi.
2. Očistite nemetalnom četkom i sapunicom.
3. Ostavite uređaj da se potpuno osuši. Ako na početku kuhanja ima kapljica vode ili vlažnih područja, emajl se može oštetiti.
4. Postavite dijelove plamenika. Provjerite jesu li poklopci plamenika ispravno pozicionirani na razdjelniku.
→ "Plamenik", Stranica 7

8.4 Čišćenje rešetki

Napomena: Pridržavajte se napomena za sredstva za čišćenje.

→ "Sredstva za čišćenje", Stranica 12

1. Ostavite uređaj da se ohladi.
2. Oprezno skinite rešetke.
3. Očistite nemetalnom četkom i sapunicom.

Pažljivo očistite područje oko gumenih podloga.

Ako se gumene podloge odvoje, rešetka može izgropiti ploču za kuhanje.

4. Alternativno možete oprati rešetke u perilici posuđa. Upotrebljavajte sredstvo za čišćenje koje je preporučio proizvođač perilice posuđa. U slučaju jakog zaprljanja preporučuje se prethodno čišćenje rešetki.

5. Ostavite uređaj da se potpuno osuši. Ako na početku kuhanja ima kapljica vode ili vlažnih područja, emajl se može oštetiti.
6. Ispravno stavite rešetke.
→ "Rešetke", Stranica 7

9 Uklanjanje smetnji

Manje smetnje na svom uređaju možete samostalno ukloniti. Iskoristite informacije za uklanjanje smetnji prije nego što se обратите servisnoj službi. Tako ćete izbjegći nepotrebne troškove.

⚠️ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!

Nestručni popravci su opasni.

- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Ako je uređaj neispravan, nazovite servisnu službu.

⚠️ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručni popravci su opasni.

- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, može ga zamijeniti jedino proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba.

9.1 Funkcionalne smetnje

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Električno paljenje je u kvaru.	Osigurač je neispravan. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Provjerite osigurač u ormariću s osiguračima. Aktivira se automatski osigurač ili zaštitna strujna sklopka. <ul style="list-style-type: none"> ▶ U ormariću s osiguračima provjerite je li se aktivirao automatski osigurač ili zaštitna strujna sklopka.
Mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda nije utaknut.	Mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda nije utaknut. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Priklužite uređaj na strujnu mrežu.
Opskrba strujom je prekinuta.	Opskrba strujom je prekinuta. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Provjerite funkcioniра li rasvjeta ili drugi uređaji u prostoriji.
Automatsko paljenje ne radi.	Između svjećice i plamenika ima ostatak hrane ili nečistoće. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Očistite prostor između svjećice i plamenika. Dijelovi plamenika su vlažni. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pažljivo obrišite dijelove plamenika. Dijelovi plamenika nisu ispravno postavljeni. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ispravno postavite dijelove plamenika. Uredaj nije uzemljen, nestručno je priključen ili je oštećen kabel za uzemljenje. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontaktirajte električara.
Plamen plamenika je nepostojan.	Dijelovi plamenika nisu ispravno postavljeni. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ispravno postavite dijelove plamenika. Otvori na plameniku su zaprljani. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Očistite i obrišite otvore na plameniku.
Istjecanje plina ne izgleda normalno ili plin ne izlazi.	Dovod plina je zatvoren ventilima za zatvaranje. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvorite ventile za zatvaranje. Plinska boca je prazna. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zamijenite plinsku bocu.
U kuhinji se osjeti miris plina.	Upravljački gumb je otvoren. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zatvorite upravljačke gume. Plinska boca nije stručno priključena. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Provjerite je li plinska boca stručno priključena.

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
U kuhinji se osjeti miris plina.	Plinski vod do uređaja nije zabrtvlen. <ol style="list-style-type: none">Zatvorite glavni ventil za plin.Provjetrite prostoriju.Odmah nazovite ovlaštenog instalatera koji će provjeriti plinski sustav i izdati certifikat o instalaciji.Uredaj ne upotrebljavajte toliko dugo sve dok niste sigurni da plin ne istječe na instalaciji ili na uređaju.
Plamenik se isključuje čim otpustite upravljački gumb.	Niste dovoljno dugo pritisnuli upravljački gumb. <ol style="list-style-type: none">Nakon paljenja držite pritisnut upravljački gumb nekoliko sekundi.Jako pritisnite upravljački gumb.
	Otvori na plameniku su zaprljani. ► Očistite i obrišite otvore na plameniku.
Indikator stupnja kuhanja na zaslonu ne podudara se sa stupnjem kuhanja odabranim pomoću upravljačkog gumba.	Neispravna kalibracija elektronike. ► Provedite kalibraciju prema uputama za montažu.
Automatsko paljenje ne radi, a na zaslonu se pojavljuje simbol <i>F1</i> ili <i>F2</i> .	Elektronika je pregrijana. ► Isključite plamenike ili upotrebljavajte samo najniži stupanj snage sve dok se elektronika dovoljno ne ohladi.
Na zaslonu svijetle <i>F3</i> , <i>F4</i> , <i>F5</i> , <i>F6</i> , <i>F7</i> , <i>F8</i> , <i>F9</i> .	Pogreška elektronike. <ol style="list-style-type: none">Isključite ploču za kuhanje iz električne mreže.Pričekajte nekoliko sekundi i ponovno je priključite.Ako indikator i dalje svijetli, obavijestite servisnu službu.

10 Servisna služba

Ako imate pitanja u pogledu primjene, smetnju ne možete sami ukloniti ili ako se uređaj mora popraviti, обратите se našoj servisnoj službi.

Originalne rezervne dijelove koji su bitni za funkcioniranje uređaja u skladu s odgovarajućom Direktivom o ekološkom dizajnu Direktivom možete dobiti od naše korisničke službe tijekom perioda od najmanje 10 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište na Europskom gospodarskom području.

Napomena: Angažiranje servisne službe besplatno je u okviru uvjeta jamstva proizvoda.

Detaljne informacije o vremenu jamstva i uvjetima jamstva možete pronaći kod naše servisne službe, svog dobavljača ili na našoj internetskoj stranici.

Kada se obraćate servisnoj službi, potreban vam je proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) uređaja.

Kontakt-podatke servisne službe naći ćete ovdje odn. u priloženom popisu servisnih službi na našoj internetskoj stranici.

10.1 Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD)

Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) možete pronaći na tipskoj pločici uređaja.

Označnu pločicu naći ćete:

- na informacijama o uređaju.
- na donjoj strani ploče za kuhanje.

Kako biste podatke o svom uređaju i broj telefona servisne službe brzo ponovno pronašli, možete ih zabilježiti.

11 Zbrinjavanje

Ovdje možete saznati kako pravilno zbrinuti stare uređaje.

11.1 Zbrinjavanje starih uređaja u otpad

Ekološki prikladnim zbrinjavanjem otpada mogu se ponovo iskoristiti vrijedne sirovine.

- Izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
- Prerežite mrežni priključni vod.
- Uredaj zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Informacije o aktualnim načinima zbrinjavanja možete dobiti od svog specijaliziranog trgovca ili se rasipajte u komunalnoj ili lokalnoj gradskoj upravi.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.





Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.bosch-home.com



8001221610 (010302)

hr